Dansk referenceoversættelse

HAAS+SOHN

Uofficiel maskinoversættelse. Kræver teknisk og sproglig kontrol.

Denne oversættelse er ikke et nyt producentcertifikat.

Oversættelsen bygger på originaldokumentets tekst. Mærker, modelnavne, koder og tekniske værdier bevares.

Teksten er ombrudt for at undgå afskæring. Illustrationer, diagrammer og det oprindelige layout bevares i det komplette originaldokument.

ID: pdf_9a3ef75ca7f93a1d102c

SHA-256: 9a3ef75ca7f93a1d102cb4e815a341cb5972fdd03239c04405e7661e47bca0ea

Oprindelig side 2

Originaltekst	Dansk
Úvod	Indledning
Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!	Mange tak for dit køb af vores produkt!
Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.	Varmeapparatbeskrivelsen giver dig detaljerede oplysninger om varmeapparatets konstruktion, tekniske specifikationer og drift. Vi anbefaler, at du læser disse oplysninger omhyggeligt. Dette vil hjælpe dig med at undgå potentielle fejl under din egen installation og drift.
Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).	Detaljerede installations- og driftsbetingelser findes i den generelle driftsvejledning (inkluderet i leveringen).
Poznámky v textu	Noter i teksten
Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané VAROVÁNÍ. Poznámky nadepsané VAROVÁNÍ Vás upozorňují na	De vigtigste bemærkninger er dem, der er mærket ADVARSEL. Bemærkninger mærket ADVARSEL advarer dig om
CZ	CZ
vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.	alvorlig risiko for beskadigelse af varmelegemet eller personskade.
Poznámka nadepsaná Upozornění Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.	Bemærkningen mærket Advarsel advarer dig om mulig skade på din varmeovn.
Poznámka nadepsaná Důležité Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	En bemærkning mærket "Vigtigt" gør dig opmærksom på oplysninger, der er vigtige for betjeningen af din varmeovn.
Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Denne bemærkning henleder derfor din opmærksomhed på oplysninger, der er vigtige for betjeningen af din varmeovn generelt.

Oprindelig side 3

Originaltekst	Dansk
Obsah	Indhold
CZ	CZ
Obsah	Indhold
1. Rozměrové schéma..... 1	1. Dimensionsdiagram..... 1
2. Seznam náhradních dílů 2	2. Reservedelsliste 2
2.1. Celkový rozstřel modelu 2	2.1. Overordnet modelopdeling 2
2.2. Detail A1..... 4	2.2. Detalje A1..... 4
3. Easy control 5	3. Nem styring 5

Oprindelig side 6

Originaltekst	Dansk
Seznam náhradních dílů	Reservedelsliste
16	16
15	15
11	11
15	15
16	16
9	9
8	8
10	10
2. Seznam náhradních dílů	2. Reservedelsliste
2.1. Celkový rozstřel modelu	2.1. Samlet modelbillede
14	14
13	13
B1	B1
A1	A1
5	5
3	3
CZ	CZ
4	4
1	1
12a	12a
7	7
12b	12b
5	5
2	2
6	6
Pozice	Position
Název	Navn
Množství	Beløb
Číslo zboží	Varenummer
Celkový rozstřel modelu	Samlet modelbillede

Originaltekst	Dansk
A1	A1
Dvířka topeniště (komplet)/černá	Brændkammerdør (sæt)/sort
1 ks	1 stk.
0470815105300	0470815105300
B1	B1
Spojovací materiál pantu (komplet)	Hængselbeslag (sæt)
2 ks	2 stk.
0088016006635	0088016006635
Popelník	Askeskuffe
1 ks	1 stk.
0432215005600	0432215005600
1	1
Zábrana/černá	Barriere/sort
1 ks	1 stk.
2	2
0470815005050	0470815005050
Rošt/černá	Ristet/sort
1 ks	1 stk.
3	3
0429415005005	0429415005005
Šamot 30x45x260	Ildfast ler 30x45x260
1 ks	1 stk.
0470815005181	0470815005181
4	4
Šamot 30x105x200	Ildfast ler 30x105x200
2	2
2 ks	2 stk.
5	5
0470815005161	0470815005161

Oprindelig side 7

Originaltekst	Dansk
Seznam náhradních dílů	Reservedelsliste
Šamot 30x202x290	Ildfast ler 30x202x290
1 ks	1 stk.
6	6
0470815005152	0470815005152
Šamot 30x202x290	Ildfast ler 30x202x290
1 ks	1 stk.
7	7
0470815005151	0470815005151
Šamot 30x160x267	Ildfast ler 30x160x267
2 ks	2 stk.
8	8
0470815005191	0470815005191
Clona spodní	Nedre membran
1 ks	1 stk.
9	9
0470215005002	0470215005002
Držák clony	Blændeholder
1 ks	1 stk.
10	10
0470815005018	0470815005018
Clona horní	Øvre mellemgulv
1 ks	1 stk.
11	11
0470215015104	0470215015104
12a	12a
Regulátor Easycontrol	Easycontrol-controller
1 ks	1 stk.
0470815005402	0470815005402
12b	12b
Madlo regulátor	Håndtagsregulator

Originaltekst	Dansk
1 ks	1 stk.
0430815005322	0430815005322
Vrchní víko/černá	Toplåg/sort
1 ks	1 stk.
13	13
0470815005800	0470815005800
Zadní kryt	Bagdæksel
1 ks	1 stk.
0470815005805	0470815005805
14	14
Pružinový držák obkladu	Fjederbelastet fliseholder
2 ks	2 stk.
15	15
0088400010005	0088400010005
Keramický obklad boční	Keramisk sidebeklædning
2 ks	2 stk.
16	16
0470815005130	0470815005130
CZ	CZ
3	3

Oprindelig side 8

Originaltekst	Dansk
Seznam náhradních dílů	Reservedelsliste
20	20
19	19
18	18
2.2. Detail A1	2.2. Detalje A1
A1.2.	A1.2.
21	21
A1.1.	A1.1.
17b	17b
17a	17a
CZ	CZ
Pozice	Position
Název	Navn
Množství	Beløb
Číslo zboží	Varenummer
Detail A1	Detalje A1
A1.1.	A1.1.
Spoj. mat. kliky	Håndtagsmaterialeforbindelse
1 ks	1 stk.
0470815005301	0470815005301
A1.2.	A1.2.
Držák skla — set/černá	Glasholder — sæt/sort
1 ks	1 stk.
0416515015304	0416515015304
17a	17a
Táhlo kliky/černá	Håndtag/sort
1 ks	1 stk.
0470815105305	0470815105305
17b	17b
Madlo kliky	Håndtag
1 ks	1 stk.

Originaltekst	Dansk
0430815005321	0430815005321
Dvířka topeniště/černá	Brændkammerdør/sort
1 ks	1 stk.
18	18
0470815005200	0470815005200
Těsnící šňůra dveří 12 mm	Dørtætningssnor 12 mm
19	19
2150 mm	2150 mm
0040012120005	0040012120005
Těsnící šňůra skla 10x4 mm	Glasforseglingssnor 10x4 mm
20	20
1460 mm	1460 mm
0040210040005	0040210040005
Žáruvzdorné sklo (4x285x445)	Varmebestandigt glas (4x285x445)
1 ks	1 stk.
0470615005301	0470615005301
21	21
4	4

Oprindelig side 9

Originaltekst	Dansk
Easy control	Nem kontrol
A	A
3. Easy control	3. Nem kontrol
Ovládání všech tří přívodů vzduchů (primárního, sekundárního, terciárního) pouze pomocí jednoho regulátoru.	Styring af alle tre luftindtag (primær, sekundær, tertiær) ved hjælp af kun én regulator.
1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární,	1. Regulatoren er i tændingsposition (fig. A). Alle tre luftindtag (primær,
sekundární, terciární).	sekundær, tertiær).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B). 3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen	2. Indstilling af Easy control-regulatoren til varmetilstand (fig. B). 3. Regulatoren er i den position, der er beregnet til at lukke luftindtagene (fig. C). Ingen indløb er åben
(primární, sekundární, terciární). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.	(primær, sekundær, tertiær). Denne position bruges kun, når ovnen er ude af drift, efter at opvarmningsprocessen er afsluttet.
VAROVÁNÍ	ADVARSEL
Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.	Under opvarmningsprocessen må luftindtagene ikke lukkes (fig. C)! I ekstreme tilfælde kan der opstå en eksplosion i ovnen, hvilket resulterer i glassknus, spredning af gløder i rummet og brand.
START 0 MAX	START 0 MAKS
B	B
CZ	CZ
C	C
START 0 MAX	START 0 MAKS
100%	100%
50%	50%
0%	0%
5	5
START 0 MAX	START 0 MAKS
START 0 MAX	START 0 MAKS

HAAS + SOHN

Foresta

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

04708151014000c

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

CZ

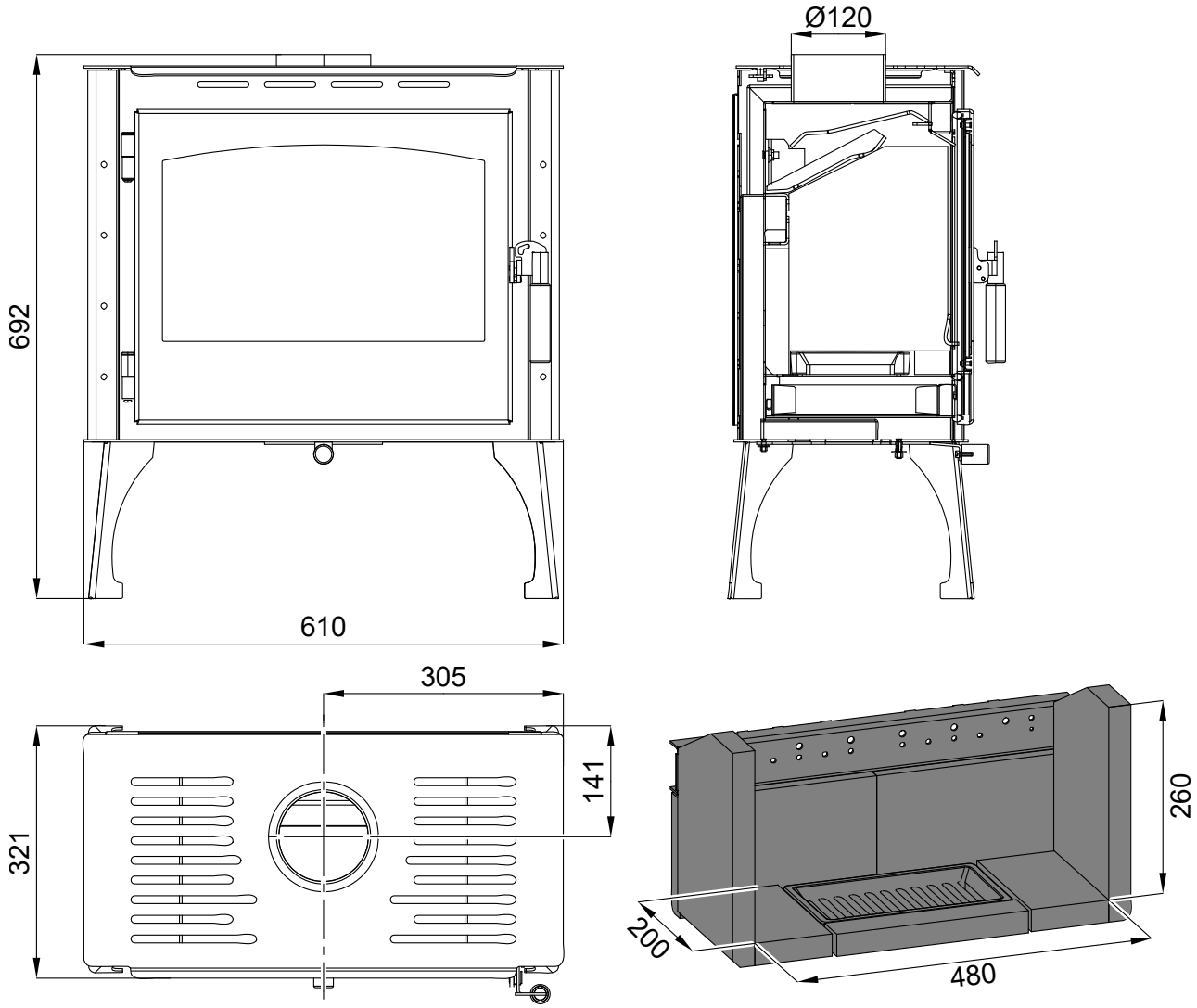
Obsah

1. Rozměrové schéma 1

2. Seznam náhradních dílů 2
2.1. Celkový rozstřel modelu 2
2.2. Detail A1 4

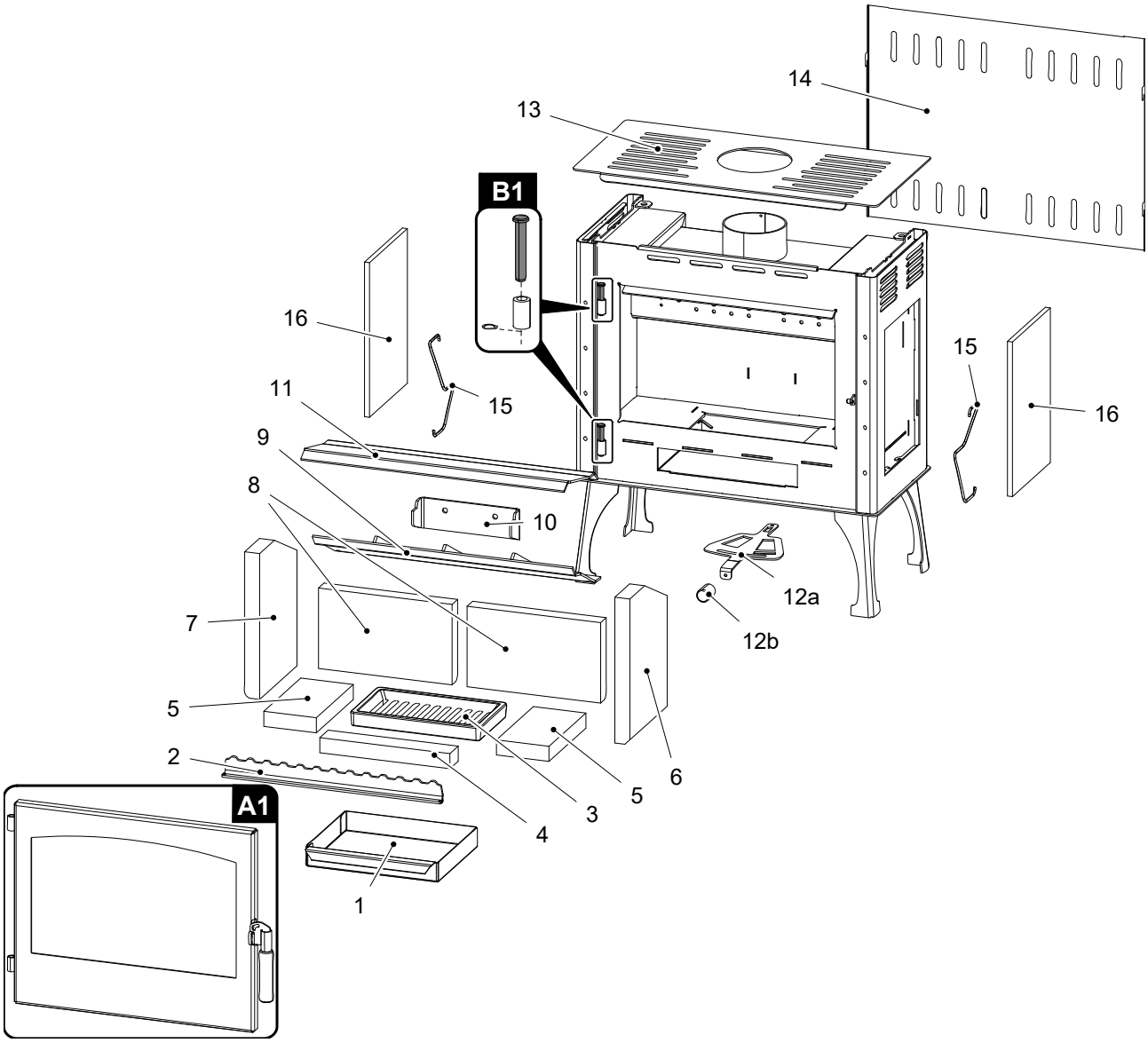
3. Easy control 5

1. Rozměrové schéma



2. Seznam náhradních dílů

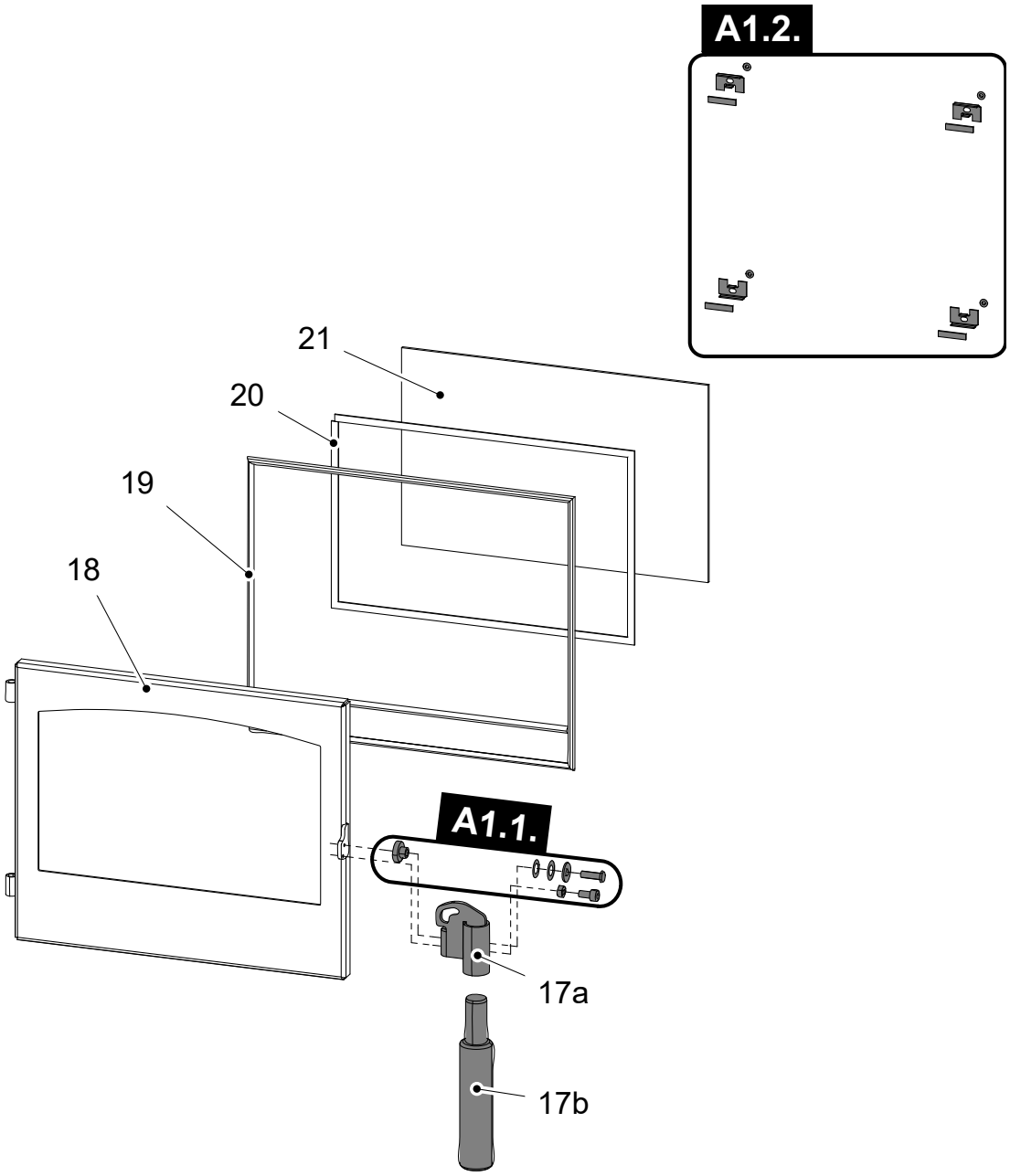
2.1. Celkový rozstřel modelu



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá	1 ks	0470815105300
B1	Spojovací materiál pantu (komplet)	2 ks	0088016006635
1	Popelník	1 ks	0432215005600
2	Zábrana/černá	1 ks	0470815005050
3	Rošt/černá	1 ks	0429415005005
4	Šamot 30x45x260	1 ks	0470815005181
5	Šamot 30x105x200	2 ks	0470815005161

6	Šamot 30x202x290	1 ks	0470815005152
7	Šamot 30x202x290	1 ks	0470815005151
8	Šamot 30x160x267	2 ks	0470815005191
9	Clona spodní	1 ks	0470215005002
10	Držák clony	1 ks	0470815005018
11	Clona horní	1 ks	0470215015104
12a	Regulátor Easycontrol	1 ks	0470815005402
12b	Madlo regulátor	1 ks	0430815005322
13	Vrchní víko/černá	1 ks	0470815005800
14	Zadní kryt	1 ks	0470815005805
15	Pružinový držák obkladu	2 ks	0088400010005
16	Keramický obklad boční	2 ks	0470815005130

2.2. Detail A1



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Detail A1			
A1.1.	Spoj. mat. kliky	1 ks	0470815005301
A1.2.	Držák skla — set/černá	1 ks	0416515015304
17a	Táhlo kliky/černá	1 ks	0470815105305
17b	Madlo kliky	1 ks	0430815005321
18	Dvířka topeniště/černá	1 ks	0470815005200
19	Těsnící šňůra dveří 12 mm	2150 mm	0040012120005
20	Těsnící šňůra skla 10x4 mm	1460 mm	0040210040005
21	Žáruvzdorné sklo (4x285x445)	1 ks	0470615005301

3. Easy control

Ovládání všech tří přívodů vzduchů (primárního, sekundárního, terciárního) pouze pomocí jednoho regulátoru.

1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciární).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciární). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.

VAROVÁNÍ

Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.

